

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25580976 | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|--|---|--|---|--|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Achten Sie darauf, dass die Wassertemperatur nicht zu heiß eingestellt ist, um Verbrühungen zu vermeiden. Passen Sie die Temperatur entsprechend an. | Make sure the water temperature is not set too hot to avoid scalding. Adjust the temperature accordingly. | Assurez-vous que la température de l'eau n'est pas trop élevée pour éviter les brûlures. Ajustez la température en conséquence. | Assicurarsi che la temperatura dell'acqua non sia troppo alta per evitare scottature. Regolare la temperatura di conseguenza. | Zorg ervoor dat de watertemperatuur niet te hoog is ingesteld om verbranding te voorkomen. Pas de temperatuur dienovereenkomstig aan. | Asegúrese de que la temperatura del agua no sea demasiado alta para evitar quemaduras. Ajuste la temperatura en consecuencia. | Ujistěte se, že teplota vody není příliš horká, aby nedošlo k opařen. Podle toho upravte teplotu. | Pazite da temperatura vode nije postavljena prevruće kako biste izbjegli opekotine. Prilagodite temperaturu u skladu s tim. | Prepričajte se, da temperatura vode ni prevroča, da se izognete opeklina. Ustrezno prilagodite temperaturo. | Ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne legyen túl magas, hogy elkerülje a leforrázást. Ennek megfelelően állítsa be a hőmérsékletet. |
| Halten Sie kleine Kinder von der Armatur fern und erklären Sie ihnen die Gefahren von heißem Wasser. | Keep small children away from the faucet and explain to them the dangers of hot water. | Éloignez les jeunes enfants du robinet et expliquez-leur les dangers de l'eau chaude. | Tenere i bambini lontani dal rubinetto e spiegare loro i pericoli dell'acqua calda. | Houd kleine kinderen uit de buurt van de kraan en leg hen de gevaren van heet water uit. | Mantenga a los niños pequeños alejados del grifo y explíqueles los peligros del agua caliente. | Udržujte malé děti v dostatečné vzdálenosti od kohoutku a vysvětlete jim nebezpečí horké vody. | Držite malu djecu stran od slavine i objasnite im opasnosti tople vode. | Majhne otroke držite stran od pipe in jim razložite nevarnosti tople vode. | Tartsa távol a kisgyermekeket a csaptól, és magyarázza el nekik a forró víz veszélyeit. |
| Lassen Sie die Heißwasserarmatur von einem Fachmann installieren, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktioniert und keine Undichtigkeiten aufweist. | Have the hot water faucet installed by a professional to ensure that it is working properly and does not leak. | Faites installer le robinet d'eau chaude par un professionnel pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il n'y a pas de fuite. | Fate installare il rubinetto dell'acqua calda da un professionista per assicurarsi che funzioni correttamente e non abbia perdite. | Laat de warmwaterkraan door een professional installeren om er zeker van te zijn dat deze goed werkt en geen lekkages heeft. | Haga que un profesional instale el grifo de agua caliente para asegurarse de que funcione correctamente y no tenga fugas. | Nechte kohoutek teplé vody nainstalovat odborníkem, abyste se ujistili, že funguje správně a nedochází k úniku. | Neka slavinu za toplu vodu instalira stručnjak kako bi se osiguralo da ispravno radi i da ne curi. | Pipo za toplo vodo naj namesti strokovnjak, da se prepričate, da pravilno deluje in ne pušča. | melegvíz csaptelepet szakemberrel szereltesse fel, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik és nincs szivárgása. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse und Rohrleitungen fest angezogen sind, um Leckagen zu vermeiden. | Make sure all connections and pipes are tightened to avoid leaks. | Assurez-vous que tous les raccords et la tuyauterie sont serrés pour éviter les fuites. | Assicurarsi che tutti i collegamenti e le tubazioni siano serrati per evitare perdite. | Zorg ervoor dat alle aansluitingen en leidingen goed zijn vastgedraaid om lekkage te voorkomen. | Asegúrese de que todas las conexiones y tuberías estén apretadas para evitar fugas. | Ujistěte se, že všechny spoje a potrubí jsou utaženy, aby nedošlo k úniku. | Provjerite jesu li svi priključci i cijevi dobro zategnuti kako biste izbjegli curenje. | Prepričajte se, da so vsi priključki in cevi zategnjeni, da preprečite puščanje. | Győződjön meg arról, hogy minden csatlakozás és cső meg van húzva a szivárgás elkerülése érdekében. |
| Überprüfen Sie den Wasserdruck regelmäßig und stellen Sie sicher, dass er im empfohlenen Bereich liegt, um Spritzer oder Beschädigungen der Armatur zu vermeiden. | Check the water pressure regularly and make sure it is within the recommended range to avoid splashing or damaging the faucet. | Vérifiez régulièrement la pression de l'eau et assurez-vous qu'elle se situe dans la plage recommandée pour éviter les éclaboussures ou les dommages au robinet. | Controllare regolarmente la pressione dell'acqua e assicurarsi che rientri nell'intervallo consigliato per evitare schizzi o danni al rubinetto. | Controleer de waterdruk regelmatig en zorg ervoor dat deze binnen het aanbevolen bereik ligt om spatten of schade aan de kraan te voorkomen. | Verifique la presión del agua con regularidad y asegúrese de que esté dentro del rango recomendado para evitar salpicaduras o daños al grifo. | Pravidelně kontrolujte tlak vody a ujistěte se, že je v doporučeném rozsahu, aby nedošlo k postřikání nebo poškození kohoutku. | Redovito provjeravajte tlak vode i provjerite je li unutar preporučenog raspona kako biste izbjegli prskanje ili oštećenje slavine. | Redno preverjajte tlak vode in se prepričajte, da je znotraj priporočenega območja, da preprečite brizganje ali poškodbe pipe. | Rendszeresen ellenőrizze a víznyomást, és győződjön meg arról, hogy az ajánlott tartományon belül van, hogy elkerülje a kifröccsenést vagy a csap károsodását. |
| Vermeiden Sie plötzliche Druckschwankungen, die die Armatur belasten könnten. | Avoid sudden pressure fluctuations that could put strain on the fitting. | Évitez les fluctuations brusques de pression qui pourraient exercer une pression sur la vanne. | Evitare sbalzi di pressione improvvisi che potrebbero mettere a dura prova la valvola. | Vermijd plotselinge drukschommelingen die spanning op de klep kunnen veroorzaken. | Evite fluctuaciones repentinas de presión que puedan ejercer presión sobre la válvula. | Vyhňte se náhlým výkyvům tlaku, které by mohly ventil namáhat. | Izbjegavajte nagle fluktuacije tlaka koje bi mogle opteretiti ventil. | Izogibajte se nenadnim nihanjem tlaka, ki bi lahko obremenili ventil. | Kerülje el a hirtelen nyomásingadozásokat, amelyek megterhelhetik a szelepet. |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Armatur auf Undichtigkeiten, Funktionsstörungen oder Anzeichen von Verschleiß und reparieren oder ersetzen Sie Teile bei Bedarf. | Regularly check the fitting for leaks, malfunctions or signs of wear and repair or replace parts if necessary. | Inspectez périodiquement le raccord pour déceler des fuites, des dysfonctionnements ou des signes d'usure et réparez ou remplacez les pièces si nécessaire. | Ispezionare periodicamente il raccordo per individuare eventuali perdite, malfunzionamenti o segni di usura e riparare o sostituire le parti secondo necessità. | Inspecteer de fitting regelmatig op lekken, storingen of tekenen van slijtage en repareer of vervang onderdelen indien nodig. | Inspeccione periódicamente el accesorio en busca de fugas, mal funcionamiento o signos de desgaste y repare o reemplace las piezas según sea necesario. | Pravidelně kontrolujte armaturu, zda nevykazuje netěsnosti, závady nebo známky opotřeбенí a podle potřeby opravte nebo vyměňte díly. | Povremeno provjerite ima li spojnica curenja, kvarova ili znakova istrošenosti i po potrebi popravite ili zamijenite dijelove. | Občasno pregledjte priključek glede puščanja, okvar ali znakov obrabe in po potrebi popravite ali zamenjajte dele. | Rendszeresen ellenőrizze a szerelvényt, hogy nincs-e benne szivárgás, hibás működés vagy kopás, és szükség esetén javítsa meg, vagy cserélje ki az alkatrészeket. |
| Entkalken Sie die Armatur regelmäßig, um Ablagerungen zu entfernen und die Funktion zu erhalten. | Descale the faucet regularly to remove deposits and maintain functionality. | Détartrez régulièrement le robinet pour éliminer les dépôts et maintenir sa fonctionnalité. | Decalcificare regolarmente il rubinetto per rimuovere i depositi e mantenerne la funzionalità. | Ontkalk de kraan regelmatig om afzettingen te verwijderen en de functionaliteit te behouden. | Descalcifique el grifo con regularidad para eliminar los depósitos y mantener la funcionalidad. | Baterie pravidelně odvápněte, abyste odstranili usazeniny a zachovali funkčnost. | Redovito uklanjajte kamenac iz slavine kako biste uklonili naslage i održali funkcionalnost. | Redno odstranjujte vodni kamen iz pipe, da odstranite usedline in ohranite funkcionalnost. | Rendszeresen vízkömentesítse a csapot a lerakódások eltávolítása és a működőképesség fenntartása érdekében. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Grohe Deutschland Vertriebs GmbH
Zur Porta 9, 32457 Porta Westfalica
service.de@grohe.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25580976 | | | | | | | | | |
|--|---|---|---|---|--|---|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Schließen Sie elektronische Heißwasserarmaturen ordnungsgemäß an die Stromversorgung an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker. | Connect electronic hot water faucets properly to the power supply and do not use damaged cables or plugs. | Connectez correctement les robinets d'eau chaude électroniques à l'alimentation électrique et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés. | Collegare correttamente i rubinetti elettronici dell'acqua calda alla rete elettrica e non utilizzare cavi o spine danneggiate. | Sluit elektronische warmwaterkranen goed aan op het elektriciteitsnet en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers. | Conecte correctamente los grifos electrónicos de agua caliente a la red eléctrica y no utilice cables ni enchufes dañados. | Elektronické vodovodní baterie řádně připojte ke zdroji napájení a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky. | Ispravno priključite elektroničke slavine za toplu vodu na napajanje i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače. | Elektronske pipe za toplo vodo pravilno priključite na napajanje in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev. | Az elektronikus melegvíz csapokat megfelelően csatlakoztassa az áramforráshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy dugaszokat. |